

# 2022

## Conferencia para las organizaciones copartes 2022

Documentación de la conferencia  
Berlín, Alemania  
21-25 de noviembre de 2022



# Índice

<b>1</b>	<b>Introducción y contexto</b>	<b>1</b>
1.1	Palabras de bienvenida de Jochen Steinhilber, jefe de departamento del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ)	1
1.2	Palabras de bienvenida de Lourens de Jong, miembro del Comité Directivo del Programa (CDP) de la sociedad civil, director general de ventao	4
1.3	Palabras de bienvenida de Jonas Richter, director general de la Asociación de Jóvenes Voluntarios (VJF), organización anfitriona	7
1.4	Prólogo del equipo de organización	9
1.5	Programa de la conferencia	12
1.5.1	Día 1: 21 de noviembre de 2022 - Bienvenida, apertura e introducción	12
1.5.2	Día 2: 22 de noviembre de 2022 - Weltwärts avanzado	13
1.5.3	Día 3: 23 de noviembre de 2022 - Weltwärts: impacto global y experiencias personales	14
1.5.4	Día 4: 24 de noviembre de 2022 - Weltwärts en el futuro	15
1.5.5	Día 5: 25 de noviembre de 2022 - Conclusión y despedida	17
1.6	Resumen de la conferencia	18
<b>2</b>	<b>Resultados de los temas introducidos por el Comité Directivo del Programa</b>	<b>24</b>
2.1	Feedback de los participantes sobre los siguientes temas de información	24
2.1.1	Novedades sobre el programa de weltwärts	24
2.1.2	Comité Directivo del Programa-Tema 1	25
2.1.3	Comité Directivo del Programa - Tema 2	26
2.2	Resultados de las preguntas transversales	27
2.2.1	¿Qué expectativas tienen las organizaciones copartes en cuanto al programa de voluntariado?	27
2.2.2	¿Qué temas de la conferencia son importantes para el desarrollo del programa y cuáles serán presentados por el Comité Directivo del Programa?	27
2.3	Más feedback para el Comité Directivo del Programa	28
<b>3</b>	<b>Evaluación</b>	<b>29</b>
<b>4</b>	<b>Aviso legal</b>	<b>30</b>

# **1 Introducción y contexto**

## **1.1 Palabras de bienvenida de Jochen Steinhilber, jefe de departamento del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ)**

Estimados representantes de nuestras organizaciones copartes,  
Estimados representantes de nuestras organizaciones ejecutoras alemanas,  
Estimado señor Richter y señor de Jong,  
Señores y señoras,

Es un placer para mí poder darles una cordial bienvenida a esta conferencia para las organizaciones copartes en Berlín por encargo del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ).

Mi nombre es Jochen Steinhilber y soy el director general de la Dirección General 5 que se ocupa del desplazamiento, prevención de crisis y de la sociedad civil en el ministerio. Es un gran placer iniciar esta conferencia para las organizaciones copartes y poder dedicarles unas palabras de apertura.

Esta es la tercera conferencia internacional para las organizaciones copartes organizada por weltwärts llevada a cabo en Alemania, con aproximadamente 70 delegados de organizaciones copartes de todo el mundo y 35 participantes de organizaciones de envío alemanas, Engagement Global y del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ).

El gran número de participantes refleja el interés de todas las partes de dialogar con las demás personas sobre su experiencia y seguir desarrollando el programa, especialmente después de las enormes restricciones que han sido impuestas al programa por la pandemia.

Estamos muy contentos de poder veros de nuevo a pesar de estos tiempos tan difíciles y que personas jóvenes puedan volver a viajar, conocerse y aprender mutuamente. El intercambio internacional y el aprendizaje global puede volver a tener lugar, tanto en Alemania como en nuestros países copartes.

Comenzaremos con las novedades positivas: 2022 ha sido un año muy exitoso y parece que weltwärts esté de nuevo bien encarrilado después de dos años llenos de dificultades.

Después de la compleja campaña de repatriación en la primavera de 2020, nuestros esfuerzos como Ministerio estuvieron dirigidos hacia el mantenimiento de las estructuras del programa. Juntos hemos buscado y encontrado maneras para mantener las estructuras más importantes a través de soluciones temporales. Y, colectivamente, tuvimos éxito en volver al funcionamiento regular para la cohorte actual 2022-23.

Desde el verano, más de 2100 voluntarios ya han viajado desde Alemania a más de 55 países.

El número de voluntarios para la componente Sur-Norte en Alemania incrementaba constantemente antes de la pandemia. El brote del coronavirus tuvo un impacto menos grave que en la componente Norte-Sur. Más de 600 voluntarios ofrecen sus servicios en Alemania y más de 800 inscripciones han sido registradas para la cohorte actual.

Y otro dato importante para todos los que participan en la componente Sur-Norte: Tengo el placer de anunciar que nuestro Ministerio ha aumentado la tasa máxima de financiación para la nueva cohorte 2023-24 para compensar los aumentos de los costes causados tanto por la pandemia como por la inflación.

Además, desde marzo de 2022, cuatro conferencias para las organizaciones copartes regionales han tenido lugar en México, Colombia, Bosnia-Herzegovina y, la semana pasada, en las Filipinas.

¡Por ello, quiero agradecer especialmente a todas las organizaciones de envío alemanas y a sus respectivas organizaciones copartes que planearon, prepararon y llevaron a cabo con éxito estas conferencias para las organizaciones copartes regionales tras dos años llenos de incertidumbre y muchos retrasos!

Mi agradecimiento también va a la Asociación de Jóvenes Voluntarios (Vereinigung Junger Freiwilliger) y a su organización coparte, la organización Khmer for Khmer de Camboya, por la preparación y la organización de esta importante conferencia internacional aquí en Berlín. Es un placer ver que la mayoría de los participantes nominados hayan podido asistir a pesar de los problemas relacionados con las visas en muchos países.

Todas las conferencias para las organizaciones copartes se centran en ustedes, en las organizaciones copartes de todo el mundo, así como en sus preguntas y preocupaciones. Estas conferencias son como un foro para hablar de sus experiencias y sus expectativas relacionadas con el programa.

Es sobre todo gracias a vosotros - como las organizaciones de envío y organizaciones anfitrionas - a quienes tenemos que agradecer por el hecho de que más de 2700 jóvenes pueden volver a prestar servicios voluntarios por parte de weltwärts después de

una interrupción global causada por el coronavirus y todos los retos que esta pandemia conllevó. A ustedes, como organizaciones de envío y organizaciones anfitrionas, que empoderan a la sociedad civil y dan vida a la cooperación internacional a través de su gran dedicación personal - ¡muchas gracias!

Mi agradecimiento y reconocimiento se extienden también a todos los voluntarios de weltwärts. Para ellos, weltwärts representa un paso enorme hacia el mundo, especialmente durante los últimos dos años. Así que dirijo mi más sincero agradecimiento a todos los voluntarios weltwärts que forman y han formado parte de weltwärts, que se comprometen en sus lugares de destino, en el programa, a las organizaciones de envío y también más allá, para que se promueva así el intercambio y la cooperación internacional.

La pregunta principal de esta conferencia para las organizaciones copartes es: ¿En qué situación se encuentra weltwärts después de dos años de pandemia? ¿Cómo están nuestros socios locales? ¿Cómo puede el servicio de voluntariado internacional adaptarse a una interrupción como la del coronavirus?

¿Cuáles son las cuestiones estratégicas a largo plazo que no debemos pasar por alto, como, por ejemplo, el cambio climático, la protección del medioambiente y la sostenibilidad ecológica? Todos estos son aspectos importantes para los jóvenes y que los implicados en el programa weltwärts quieren y deben debatir. ¿Y a qué nuevos y graves desafíos podría enfrentarse weltwärts en el futuro?

Creo que la fuerza de la colaboración en weltwärts se manifestó de nuevo especialmente durante la pandemia: la responsabilidad compartida entre ustedes como organizaciones de la sociedad civil, el Ministerio (BMZ), así como Engagement Global, que trabajan en nombre del gobierno. A pesar de todas las dificultades, espero que podamos ver lo que hemos vivido durante la pandemia como una oportunidad y que utilicemos weltwärts para compartirlo con todo el mundo.

Por lo tanto, les recomiendo que aprovechen esta conferencia como una oportunidad para hablar sobre sus experiencias en el mundo y que la utilicen como foro personal para dialogar sobre sus expectativas relacionadas con el programa. La operación conjunta de weltwärts necesita su contribución y sus ideas para así poder desarrollarse más.

¡Y una vez más quiero darles las gracias por formar parte de weltwärts! ¡Gracias por su empeño, que hace que weltwärts sea posible y mejor cada día!

¡En ese sentido, quiero decir que les deseo que la conferencia para las organizaciones copartes aquí en Berlín sea todo un éxito!



© VJF

il. 2: Jochen Steinhilber, jefe de departamento de BMZ, el 21 de noviembre de 2022

## **1.2 Palabras de bienvenida de Lourens de Jong, miembro del Comité Directivo del Programa (CDP) de la sociedad civil, director general de ventao**

Estimados representantes de BMZ (Señor Steinhilber, Señora De Barros Said),  
estimados miembros de la unidad de coordinación de weltwärts,  
estimados miembros de la Asociación de Jóvenes Voluntarios VJF (Jonas, Daniela y todos los demás miembros del equipo de organización)  
estimados miembros de las organizaciones copartes del Sur Global,

en resumen: bienvenidos a todos los implicados en el programa de weltwärts,

En nombre del Comité Directivo del Programa (no se olviden de la abreviación PSC) del programa de weltwärts, tengo el placer de darles la bienvenida a esta tercera conferencia de weltwärts en Berlín. La última vez que nos reunimos durante una conferencia fue en septiembre de 2108 en las afueras de Berlín. Obviamente estoy muy curioso por saber ¿quiénes de los que están aquí también estuvieron presente en la última conferencia? Por favor, levanten las manos. Espero que les haya gustado su última estancia en Berlín. Nosotros haremos lo posible para que esta conferencia sea exitosa otra vez. Me gustaría dar un gran aplauso en primer lugar hacia el equipo de la Asociación de Jóvenes Voluntarios (VJF), quienes hicieron que este evento sea posible.

Mi nombre es Lourens de Jong y he estado trabajado durante más de 27 años en servicios de voluntariado internacionales en África, Asia y Latinoamérica para una organización llamada ijgd. Yo era responsable de la coordinación de weltwärts de la componente Norte-Sur y de la componente Sur-Norte. Desde marzo de 2020 soy el director general de la asociación de gestión de calidad ventao (comencé a trabajar en ese puesto en ventao tres días antes de que la pandemia comenzó a afectar el programa de weltwärts. Desde que el programa de weltwärts comenzó en 2008, también he sido

miembro del Comité Directivo del Programa, representando las organizaciones de la sociedad civil alemana.

Algunos de ustedes se preguntarán: ¿Qué es el Comité Directivo del Programa? El Comité Directivo es responsable de la gestión y del desarrollo del programa de weltwärts y representantes de la sociedad civil y del gobierno aconsejan conjuntamente sobre la estructura del programa. Esta es la razón por la que estamos hoy aquí en frente de ustedes para darles la bienvenida a esta conferencia.

La sociedad civil es representada en PSC a través de los miembros de cuatro redes (iglesia evangélica, iglesia católica y dos redes no confesionales “weltoffen” y “ventao”) y a través de los voluntarios que han regresado al país, organizados en una red llamada PFIF. Por cierto, desde el año pasado, la representación de PFIF en el PSC es llevada a cabo por dos antiguos voluntarios Sur-Norte. El gobierno está representado por el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ), que financia el programa weltwärts y tiene la responsabilidad general del programa. Además, está representado por la unidad de coordinación de weltwärts (Kww), que trabaja por parte del Ministerio y es responsable de la administración de weltwärts.

La estructura del programa de weltwärts es muy compleja y no siempre se puede entender a primera vista. Por lo tanto, durante esta conferencia también proporcionaremos una breve introducción sobre la estructura y el esquema del programa.

Mi papel como representante del PSC de la sociedad civil es elevar los retos cotidianos del trabajo diario con los voluntarios a un nivel político. Las prácticas y las experiencias de las organizaciones en este campo (¡y les estoy mirando a todos!!) SIEMPRE tienen que ser respetadas cuando se tomen decisiones en el programa weltwärts.

Comparando esta conferencia con la última en Berlín en 2018, creo que podemos resumir que hemos dejado un largo camino atrás y el programa de weltwärts ha sobrevivido la pandemia causada por el coronavirus. NOSOTROS SEGUIMOS AQUÍ como muestra el gran número de participantes. Y como el señor Steinhilber ha mostrado con cifras: ¡¡Nosotros estamos recuperándonos!!

En nombre de la sociedad civil, me gustaría expresar mi profunda gratitud y respeto a los miembros del BMZ y de la unidad de coordinación de weltwärts Kww, que han demostrado que en tiempos de crisis han apoyado y fortalecido a la organización de weltwärts en este campo. Esto también es la razón por la que nosotros seguimos aquí. Se merecen un gran aplauso.

Nosotros también estamos muy agradecidos a BMZ y Kww por responder a la demanda de la sociedad civil a elevar los fondos para el programa Sur-Norte. De lo contrario, no habría un descenso en los números. Estoy convencido de que el número de los voluntarios en el programa Sur-Norte incrementará durante los siguientes años.

La sociedad civil ha preparado dos otros temas que se discutirán en la próxima reunión de PSC el 8 de diciembre y estos quizás sean de especial interés para todos ustedes:

El primer tema es la financiación del programa Norte-Sur: Todos los que están trabajando en el campo han visto que los precios han aumentado, tanto para vuelos, alojamientos, comida, sueldos e inflación. Por ello hemos propuesto un aumento en los fondos y debatiremos este asunto durante la siguiente reunión de PSC. A su vez, debemos resumir que si el presupuesto de weltwärts no aumenta, habrá menos voluntarios salientes.

El segundo asunto que discutirá la sociedad civil en la siguiente reunión de PSC es la puesta al día de las actividades de seguimiento de los repatriados, especialmente de los voluntarios Sur-Norte. Como quizás sabrán, el concepto inicial de repatriación de 2009 solo contuvo las actividades de los repatriados en Alemania. Por lo tanto, debe ser actualizado.

Seguramente están muy curiosos por saber los resultados de la siguiente reunión de PSC y les puedo contar un secreto: por favor, suscríbanse a nuestro boletín informativo que podrá encontrar en nuestra página web de weltwärts. Les mantendrá informados sobre las últimas noticias y lo que está ocurriendo en el mundo de weltwärts. También podrá encontrar entrevistas con diversas interconexiones de weltwärts que existen a nivel global, como por ejemplo en Sudáfrica y varios países latinoamericanos. El siguiente boletín informativo les informará sobre la WIN-red en India.

Llego a la conclusión de mi discurso deseándole una conferencia exitosa con mucho intercambio, que les traerá mucha energía nueva para el futuro de weltwärts en su país. Cantamos una canción en mi coro de jazz que dice: “WE'RE ALL IN THIS TOGETHER!”



© VJF

il. 3: Lourens de Jong, miembro del CDP, el 21 de noviembre de 2022

### **1.3 Palabras de bienvenida de Jonas Richter, director general de la Asociación de Jóvenes Voluntarios (VJF), organización anfitriona**

Estimados representantes de nuestras organizaciones copartes,  
Estimados representantes de nuestras organizaciones ejecutoras alemanas,  
Estimado señor Steinhilber, señora De Barros Said y señor de Jong,

En nombre de la Asociación de Jóvenes Voluntarios (Vereinigung Junger Freiwilliger) me gustaría daros una cálida bienvenida a ustedes, los participantes de la tercera conferencia para las organizaciones copartes mundial de weltwärts en Alemania. Estamos muy contentos de poder formar parte de esta conferencia aquí en el centro de Berlín, especialmente en estos tiempos difíciles causados por la pandemia mundial, una catástrofe climática global y enormes conflictos armados en Europa y muchas otras partes del mundo.

Es justo en estos tiempos en los que los encuentros y conversaciones personales, el conocerse y apreciarse mutuamente crean la base para poder mostrar solidaridad. Estamos profundamente convencidos de que trabajar juntos en proyectos significativos promueve la paz.

Con nuestro trabajo en los proyectos weltwärts, hacemos posible el entendimiento mutuo y el intercambio pacífico más allá de las fronteras políticas y geográficas. Con esta conferencia para las organizaciones copartes queremos intentar hacer posible que haya más encuentros y compromisos a nivel global de la sociedad civil.

El intercambio Norte-Sur y también el intercambio Sur-Norte a través del programa weltwärts ofrece a los jóvenes atractivas oportunidades de encuentro y compromiso con la sociedad civil. Estamos muy orgullosos de ello.

Nuestra conferencia pretende servir para el encuentro personal y el fortalecimiento del diálogo directo entre la comunidad de trabajo de weltwärts, es decir, los representantes de las organizaciones ejecutoras, las organizaciones copartes y el Comité Directivo del Programa.

¿Quiénes somos?

Como Asociación de Jóvenes Voluntarios, estamos muy contentos de que se nos haya confiado la tarea de organizar esta conferencia para las organizaciones copartes internacional. Somos una asociación pequeña con solo unos pocos empleados a tiempo completo, por lo que nos complace aún más poder gestionar esta gran tarea y estar ahora junto a todos vosotros.

Les agradezco muchísimo por la confianza que ustedes han depositado en nosotros.

La Asociación de Jóvenes Voluntarios se fundó en 1990 y es una asociación de trabajo juvenil independiente, aconfesional e imparcial en Alemania.

Nos hemos propuesto promover los ideales solidarios y humanistas del movimiento internacional de voluntarios a través de encuentros nacionales e internacionales de jóvenes. El desarrollo personal de los voluntarios como resultado de las experiencias de aprendizaje formales e informales es un punto central de nuestro compromiso mundial. El servicio de voluntariado internacional es un aprendizaje intercultural, interpersonal y permanente, que se forma por y con los voluntarios. Y, por tanto, es de especial importancia para nosotros.

Somos una organización de envío de weltwärts desde 2011 y también apoyamos la componente Sur-Norte desde 2013. Tenemos proyectos de inserción en Camboya, Ecuador y Colombia.

Como Asociación de Jóvenes Voluntarios, estamos muy contentos de dar la bienvenida a un total de 4 representantes de nuestras organizaciones copartes de weltwärts para esta conferencia para las organizaciones copartes.

Hemos decidido implicar estrechamente a dos representantes de la organización coparte camboyana Khmer for Khmer Organisation (KKO) en la realización de la conferencia. Phary Moeun, director de KKO, y Sarith Bin llevan muchos años trabajando con éxito con nuestra organización en el intercambio de weltwärts. Phary Moeun, junto con Socheat Soun, de la organización camboyana Nuevo Futuro para los Niños (New Future for Children), que se encuentra hoy aquí, ya participó con éxito en la realización de la conferencia de organizaciones copartes para el Sudeste Asiático en octubre de 2016 en Phnom Penh.

Para que esta conferencia para las organizaciones copartes de Berlín en 2022 se lleve a cabo con éxito, contaremos con el apoyo, en cuanto a contenido y organización, de los representantes de la unidad de coordinación de weltwärts en el Centro de Servicios Engagement Global y los miembros del Comité Directivo del programa weltwärts.

Y sin el generoso apoyo financiero y de contenidos del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo, la preparación y realización de una conferencia para las organizaciones copartes mundial de weltwärts en 2022 en la capital Berlín no sería posible. ¡Muchas gracias por todo esto!

¡Nos deseo a todos una conferencia muy exitosa!



© VJF

il. 4: Jonas Richter, director general de VJF, el 21 de noviembre de 2022

## 1.4 Prólogo del equipo de organización

Noviembre de 2022 – ¡un reto para la Asociación de Jóvenes Voluntarios (VJF) en cuanto a la organización y contenido!

La directiva de la Asociación de Jóvenes Voluntarios (VJF) ya decidió en 2019 ser la organización responsable para la tercera conferencia para las organizaciones copartes de weltwärts en Berlín, pero debido a la pandemia causada por el coronavirus, la conferencia no pudo tener lugar hasta finales de noviembre de 2022.

Los representantes de la organización coparte (PO) junto con otras organizaciones ejecutoras alemanas (TO) tienen la oportunidad durante una conferencia para las organizaciones copartes de weltwärts de debatir sobre desarrollos actuales del programa weltwärts, participar en el diseño del programa y entrar en contacto con los participantes del Comité Directivo del Programa (PSA), del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ) y Engagement Global. El objetivo es fortalecer las estructuras de la sociedad civil y la cooperación con condiciones igualitarias. Además, las conferencias ofrecen la oportunidad para las organizaciones copartes de entrar en diálogo y establecer nuevas interconexiones personales.

En nombre de BMZ, PSA y Engagement Global, nosotros como organización ejecutora junto a nuestra organización coparte de Camboya, Khmer for Khmer Organisation (KKO), hemos invitado a miembros de las organizaciones copartes de weltwärts y las organizaciones ejecutoras alemanas con las que cooperan, así como miembros del Comité Directivo del Programa, a la conferencia para las organizaciones copartes en Berlín.

Tras dos años de pandemia y muchos problemas causados por las visas en muchos países, la conferencia para las organizaciones copartes tuvo lugar del 21 al 25 de noviembre de 2023 en Berlín, en el albergue juvenil en la estación central y en la Festsaal de la Stadtmission Berlín. Un total de 65 representantes de 64 organizaciones copartes de 30 países del Sur global y 35 representantes de organizaciones ejecutoras alemanas, del BMZ, del PSA (a nivel civil y del estado) y de Engagement Global participaron en la conferencia.

El señor Steinhilber, jefe de departamento en el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ), mencionó durante sus palabras de apertura las preguntas centrales actuales sobre el programa weltwärts:

- ¿Cuál es la situación actual de weltwärts después de dos años de pandemia de COVID-19? ¿Cómo están nuestros socios locales?
- ¿Cómo maneja un servicio de voluntariado internacional una pandemia como la del coronavirus?
- ¿Cuáles son las otras cuestiones estratégicas a largo plazo que no debemos perder de vista, como el cambio climático, la protección del medio ambiente y sostenibilidad ecológica?
- ¿Cuáles son los nuevos y grandes retos del futuro para weltwärts?

Durante la conferencia, que duró 5 días, estas cuestiones fueron el centro de interés en varios talleres y reuniones. Además, muchos de los participantes en Berlín confirmaron que las numerosas conversaciones bilaterales, la posibilidad de establecer contactos regionales e internacionales, el inicial conocimiento intensivo de los contenidos y principios del programa de weltwärts y el conocimiento personal de los representantes de las organizaciones copartes y las organizaciones ejecutoras alemanas contribuyen al buen funcionamiento del evento. Además del trabajo intensivo, hubo una visita histórica con un barco en el río Spree y varias tardes culturales nacionales e internacionales. Estas aportaron gran diversidad debido a muchas especialidades nacionales que se probaron y también proporcionaron muchos conocimientos nuevos para los participantes.

La conferencia fue un éxito – gracias al apoyo de Jonas, Daniela, Helene, Doreen, Andrea, Ilka, Diana, Oksana y todos aquellos que apoyaron y fortalecieron el equipo de organización de VJF con sus conocimientos.

Un equipo de cuatro moderadores llevó a cabo los diálogos sobre los contenidos. Muna Wagner, siendo la moderadora principal, y Johannes Vogel, quien era un antiguo voluntario de weltwärts, junto a Phary Moeun y Sarith Bin de nuestra organización

coparte Khmer for Khmer Organisation (KKO) de Camboya, organizaron y promocionaron los debates sobre los contenidos.

En el marco de un proyecto de estudiantes sobre la interpretación simultánea, contratamos a seis estudiantes del último año de la escuela para interpretación Würzburger Dolmetscherschule, que acompañaron a los participantes de la conferencia con varios idiomas durante los diversos eventos de la conferencia para las organizaciones copartes weltwärts.

Los participantes de la conferencia para las organizaciones copartes estuvieron impresionados y únicamente dieron feedback positivo sobre la traducción e interpretación. Después de un corto periodo de familiarización, los intérpretes dominaron la temática y la técnica necesaria. Queremos dar las gracias a nuestros estudiantes Lina, Federica, Marina, Pia, Marie y Evelyn – Ann.

Y, por último, sin el generoso apoyo financiero y de contenidos del BMZ, los representantes de la unidad de coordinación de weltwärts y del Comité Directivo del Programa (PSA), la preparación y realización de una conferencia para las organizaciones copartes internacional en el año 2022 en la capital Berlín no habría sido posible.

¡Muchísimas gracias a todos!



© VJF

il. 5: Daniela Brunnert, coordinadora del proyecto de la conferencia para las organizaciones copartes de weltwärts

## 1.5 Programa de la conferencia

### 1.5.1 Día 1: 21 de noviembre de 2022 - Bienvenida, apertura e introducción



© VJF



© VJF

il. 6: Público escuchando atentamente durante el primer día de la conferencia para las organizaciones copartes e il. 7: Público acostumbrándose al equipo responsable de la interpretación simultánea en los idiomas inglés, español y francés.



© VJF

il. 8: Participantes de la conferencia para las organizaciones copartes escuchan las palabras de bienvenida de Jonas Richter, director general de la organización anfitriona VJF

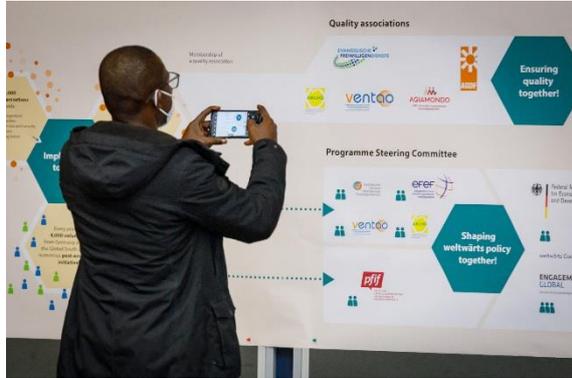
09:00	13:00	Registración de todos los participantes, realización de pruebas de PCR
14:30	16:00	Bienvenida y apertura
16:30	17:45	Programa de weltwärts: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Información básica y estructura</li> <li>• Nuevos desarrollos</li> <li>• Sesión de preguntas y respuestas</li> </ul>

## 1.5.2 Día 2: 22 de noviembre de 2022 - Weltwärts avanzado



© VJF

il. 9: Primeras conversaciones individuales e



© VJF

il. 10: Aprendizaje de las estructuras de weltwärts



© VJF

il. 11 e il. 12: Nuestros/as moderadores/as Muna, Phary y Sarith en acción



© VJF



© VJF

il. 13 e il. 14: Impresiones de la tarde intercultural, donde los participantes no únicamente bailaron conjuntamente, sino que también probaron especialidades típicas de los diferentes países.



© VJF

09:00	09:15	Check-in diario
09:15	12:00	Temas relacionados con weltwärts: <ul style="list-style-type: none"> <li>• El nuevo catálogo de estándares de calidad</li> <li>• Asuntos sobre las visas (información general)</li> <li>• Inclusión en el programa de weltwärts</li> </ul>
12:00	13:00	Anuncio de los talleres y registro
14:30	17:45	Intercambio abierto y establecimiento de interconexiones personales: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diálogos de intercambio entre las organizaciones coparte y las organizaciones ejecutoras.</li> <li>• Actividades para establecer interconexión personal</li> </ul>
17:45	18:00	Check-out diario
20:00	22:00	Tarde intercultural

### 1.5.3 Día 3: 23 de noviembre de 2022 - Weltwärts: impacto global y experiencias personales



© VJF

il. 15: El viaje de una hora sobre el río Spree por la capital Berlín con muchas atracciones turísticas históricas fue bien aceptado por los participantes de la conferencia para las organizaciones copartes.



© VJF



© VJF

il. 16 e il. 17: El miércoles 23 de noviembre de 2022 también se dialogó sobre temas globales, sociales y ecológicos en varios talleres.

09:00	09:15	Check-in diario
09:15	10:45	Talleres sobre temas globales y ecológicos
11:15	12:45	Talleres para compartir experiencias / debates sobre los retos y las mejores prácticas con relación al desarrollo y apoyo de los voluntarios de weltwärts.
14:30	15:30	Visita por la ciudad en barco a las atracciones turísticas más importantes a nivel histórico y político de Berlín, oportunidad para diálogos informales
16:30	17:45	Talleres restantes de la mañana
17:45	18:00	Check-out diario
20:00	21:30	Tarde cultural alemana

#### 1.5.4 Día 4: 24 de noviembre de 2022 - Weltwärts en el futuro



© VJF



© VJF

il. 18: Johannes Vogel, moderador, explica a los participantes el programa del día e il. 19: Participantes en los talleres regionales



© VJF

il. 20: Taller sobre la pandemia causada por el coronavirus, llevado a cabo por los representantes de Engagement Global e il. 21: Taller con participantes de África

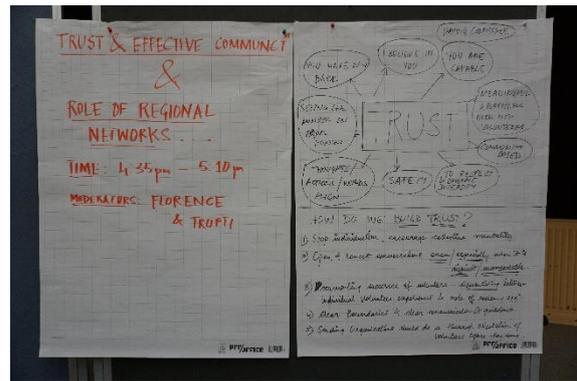


© VJF



© VJF

il. 22: Taller con participantes de Asia e il. 23: Resultados del taller



© VJF

09:00	09:15	Check-in diario
09:15	10:45	Debates y preguntas sobre la pandemia: 4 talleres
11:15	13:00	Interconexión personal: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes sobre las interconexiones existentes y ejemplos (Unidos por la Montaña, L. Vasconez / WIN, M. S. Kumar)</li> <li>• Tiempo para establecer interconexiones regionales</li> </ul>
14:30	17:45	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Únicamente para las organizaciones copartes: intercambio sobre la implementación de weltwärts Norte-Sur y weltwärts Sur-Norte / Gallery Walk</li> <li>• Para organizaciones ejecutoras: consultas de apoyo (Trägerberatungsgespräche)</li> </ul>
17:45	18:00	Check-out diario

## 1.5.5 Día 5: 25 de noviembre de 2022 - Conclusión y despedida



© VJF



© VJF

il. 24 e il. 25: Durante el quinto día de la conferencia, los participantes de la conferencia para las organizaciones copartes de weltwärts recibieron sus certificados. La señora C. De Barros Said, BMZ/PSA y el señor L. de Jong, PSA, se despidieron de los participantes de las organizaciones copartes y las organizaciones ejecutoras y le agradecen a los equipos de moderación, de organización y de interpretación por la exitosa conferencia para organizaciones coparte de 2022 en Berlín



© VJF

il. 26: **Esta imagen es un enlace para el video de la conferencia**, el cual transmite los puntos destacados y el ambiente de la conferencia para las organizaciones copartes. Por favor, clique en la imagen para poder ver el video.

09:00	09:30	Revisión del programa
09:30	10:00	Evaluación de la conferencia
10:30	12:00	Apreciación de la contribución de las organizaciones coparte, entrega de los certificados de participación
12:00	13:00	Despedida, conclusión, información organizativa

## 1.6 Resumen de la conferencia

- Fecha de la conferencia: 21 al 25 de noviembre de 2022
- Lugar de la conferencia: Berlín, albergue juvenil en la estación central y la Stadtmission de Berlín
- Organización anfitriona: Vereinigung Junger Freiwilliger e.V. (Asociación de Jóvenes Voluntarios)
- La conferencia en Berlín es la conferencia para las organizaciones copartes número 39 desde 2012. En los años 2020 y 2021 todas las conferencias fueron atrasadas o canceladas debido a la pandemia causada por el coronavirus (Uruguay, Alemania, África del Sur, Perú, Bosnia y Herzegovina, Ruanda). En las siguientes diapositivas podéis encontrar las conferencias para las organizaciones copartes de 2022 que tuvieron lugar (México, Colombia, Bosnia, en noviembre de 2022 en las Filipinas y en Alemania) y aquella que tendrá lugar en la primavera de 2023 en Ruanda (en negrita y naranja). La gran mayoría de los países de weltwärts pudieron ser contactados a través de las conferencias para las organizaciones copartes anteriores.
- Las conferencias para las organizaciones copartes son financiados totalmente por el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ).



Las organizaciones ejecutoras alemanas y sus representantes (30 participantes de 24 organizaciones):

<b>Nombre de la organización</b>	<b>Nombre del participante</b>
Act for transformation	Jürgen Menzel
Aktion Lichtblicke Ghana e.V.	Moritz Paul Ansgar Stöcker
Behinderung und Entwicklungszusammenarbeit e.V. (bezev)	Melanie Kroll und Stephanie Haase
Children of Lesotho e.V.	Dr. med. Peter Krimmel
Deutsch-Indische Zusammenarbeit e.V.	Jona Aravind Dohrmann und Trupti Poduval*
Deutsch-Tansanische Partnerschaft e.V.	Tanja Neubüser
Eine Welt Netz NRW	Susanne Nieländer
EPECTO e.V.	Karola Klier
Erzbischöfliches Jugendamt Bamberg	Sonja Brigitte Richter
evivo e.V.	Christoph Simeon Beyer
Friends e.V. Partner der TLF	Karsten Hackländer
ijgd LV Berlin e.V.	Mariana Kriebel und Marie Schimke und Annegret Wawrzetzka*
ijgd LV NRW e.V.	Luise Dorothee Bach
In VIA e.V.	Friederike Lück
KulturLife gGmbH	Henrike Merve Rühling
Mission EineWelt	Ines Katharina Ackermann
Open Door International e.V. (ODI)	Jan Thissen
Schutzwald e.V.	Carlos Renato Moscoso
Service Civil International - Deutscher Zweig e.V. (SCI)	Nathalie Julienne Schynawa
VAMOS JUNTOS Freundeskreis Deutschland – Bolivien e.V.	Ruth Maria Overbeck de Sumi
Vereinigung Junger Freiwilliger e.V. (VJF)	Jonas Richter und Julia von der Wense
VIA e.V.	Odile Woni
VolNet e.V.	Christian Weinert
Welthaus Bielefeld	Heidmarie Hesse und Barbara Schütz*

\*Presencia de las personas en los diferentes días de la conferencia

## Participantes de BMZ, PSA y Engagement Global (EG)

Nombre de la organización	Nombre del participante	Función
BMZ	Jochen Steinhilber	Abteilungsleiter BMZ
BMZ/PSA staatlich	Christine de Barros Said	Referentin BMZ
PSA Vertretung Zivilgesellschaft	Lourens de Jong	Geschäftsführer ventao
EG	Clea Witt	Projektkoordination ww
EG	Christina Winnubst	Projektkoordination ww

## Organizaciones copartes y sus representantes (65 participantes de 64 organizaciones de 30 países):

País	Nombre de la organización	Nombre del participante
Argentina	Hermanas de la Misericordia de Verona	Jaqueline del Carmen Rivera Parra
Argentina	Puentes de Luz	Maria Silvana Catalano
Armenia	Voluntary service of Armenia-HUJ	Shushanik Keshishyan
Benin	ASEE-ONG	Dr. Kokou Pamphile Degla
Benin	STUDENT AND YOUTH TRAVEL ORGANIZATION (SYTO-BENIN)	Nongbèdo Barnabé Bonon Tchokponhoue
Bolivia	ONG Asociación de apoyo social y educativo VAMOS JUNTOS	Veronica Aranda Flores
Botswana	Young Africa Botswana	Charity Chinsinga
Brazil	IECLB – Igreja Evangélica de Confissão Luterana no Brasil	Simone Engel Voigt
Cambodia	Khmer for Khmer Organisation (KKO) and moderator of the conference	Sarith Bin
Cambodia	New Future for Children	Socheat Suon
Cambodia	Khmer for Khmer Organisation (KKO) and moderator of the conference	Phary Moeun
Costa Rica	Asociación Cristiana de Jóvenes de Costa Rica – YMCA/ACJ Costa Rica	Gina Isela Padilla Moya
Ecuador	Eine Welt Netz	Lenin Renelmo Vasconez Valle

Ecuador	FIIDES People Exchange – Fundación Intercambio Internacional para el Desarrollo	Maria Belen Mora Hidalgo
Ecuador	Permacultura Caimito	Marjorye Paulette Zamora Barzallo
Ecuador	Fundación Redes Solidarias, Programa de Voluntarios Nuevos Horizontes	Mateo David Ordóñez Cordova
Ecuador	Fundación Cerro Verde	Federico Koelle Dahle
Georgia	Act for Transformations Caucasus Office	Inga Shamugia
Ghana	Play Soccer Ghana	Anthony Asante Addo
Ghana	COASTAL INTERCULTURAL EXCHANGE	Emma Francis Godwyll
Ghana	My Age My Help International	Ivy Owusua Amevor
Ghana	Nalerigu feeding center	Joseph Azumbila Baani
Ghana	Rays of Hope Centre	Richmond Tetteh Agamloh
Ghana	Inspire Global Ideas	Williams Yirenkyi
Ghana	Voice of People with Disability Ghana (VOICE Ghana)	Francis Bichnord Komla Asong
India	CAMPHILLNATURE HOLISTIC LEARNING CENTRE	Mary Christina Fernandes
India	Sarbik Gram Unnayan Sangha (SGUS)	Biswajit Ghoroi
India	Dream School Foundation (DSF)	Maitreyee Sathyanarayan Kumar
Kenya	CIVS Kenya	Jasper Onyango
Lesotho	Malealea Development Trust	Khotso David Au
Madagascar	ONG Hafa Madagascar	Mae Ferrary Jedidia Randrianasolo Ep Marisaona
Namibia	Vrede Rede Erongo Network (VREN)	Phillip Carl Damens
Nigeria	VOLUNTARY WORKCAMPS ASS OF NIGERIA	Kolawole Sunday Aganran
Pakistan	HK-Farm	Hammad Naeem Sheikh
Panama	Hogar San José de Malambo	Albina Elena St Rose Cerezo
Peru	CEBE PAUL HARRIS	Maria Victoria Moreno Chavez
Peru	Cáritas Abancay	Leonidas David Pagaza Castillo
Rwanda	Root Foundation Rwanda	Miriam Nsekonziza
Rwanda	Groupe Scolaire Karwasa	Straton Ntihinyuzwa

Rwanda	Ecole Technique Paroissiale (ETP) Nyarurema	Jean Bosco Nshimiyimana
Senegal	Direction des OEuvres du Diocèse de Thiès	Ousario Gomis
South Africa	SAVE Foundation	Carla Bianca van de Venter
South Africa	NELCSA	Elke Birgit Carrihill
South Africa	Tshwane Leadership Foundation (TLF)	Tracey Nu Mtsweni
South Africa	Amy Foundation	Kevin Maurice Chaplin
Sudan	Organization for Nonviolence and Development (ONAD)	Levi Jonathan Manza Bawia
Tanzania	Foundation for Upholding Agricultural Practice (FUAP Tanzania)	Josephat Rwehumbiza Joseph
Tanzania	Action for Community Care (ACC)	Pendo Jones Maiseli
Tanzania	Climate Action Network Tanzania	Sixbert Simon Mwangi
Tanzania	ELCT-Language and Orientation School	Upendo Aaron Chuma
Togo	ASTOVOT-Association Togolaise des Volontaires au Travail	Kodzo Edem Ekpeko
Togo	Eglise Evangélique Presbytérienne du Togo	Koku Mawulikplimi Amega
Togo	International Volontaire en Action (IVA)	Yawo Selom
Togo	Agence Nationale du Volontariat au Togo	Omar Agbangba
Tunisia	Youth Without Borders - Tunisia	Ahmed Allouch
Uganda	Jangu International	Aloysious Musanyusa
Uganda	Uganda Red Cross Society	Twaha Ayub
Uganda	Music Life Skills And Destitution Alleviation (M-LISADA Organization)	Emilly Donia
Uganda	Youth and Women Empowerment (YAWE) Foundation	George William Akora
Uganda	Joint Effort to Save the Environment (JESE)	Godfrey Mulinda Rugumayo
Uganda	School for the Deaf	Sam Okiring
Uganda	Merger of several unions from Uganda	Triphosa Kirabo Namata
Uganda	SPECIAL CHILDREN'S TRUST	Florence Namaganda
Zambia	Catholic Diocese of Solwezi	Paul Mundumbu
Zimbabwe	„Welthaus in Zimbabwe“, Nkululueko Highschool, ZUBO	Mandifusa Gladys Muronzi

## Composición de los participantes de las organizaciones copartes:

Continente	País	Número de participantes	Mujer	Hombre	Número de organizaciones
Africa (east)	Kenya	1	0	1	1
Africa (east)	Rwanda	3	1	2	3
Africa (east)	Sudan	1	0	1	1
Africa (east)	Tanzania	4	1	3	4
Africa (east)	Uganda	8	3	5	8
Africa (north)	Tunisia	1	0	1	1
Africa (south)	Botswana	1	1	0	1
Africa (south)	Lesotho	1	0	1	1
Africa (south)	Madagascar	1	1	0	1
Africa (south)	Namibia	1	0	1	1
Africa (south)	South Africa	4	3	1	4
Africa (south)	Zambia	1	0	1	1
Africa (south)	Zimbabwe	1	1	0	1
Africa (west)	Benin	2	0	2	2
Africa (west)	Ghana	7	2	5	7
Africa (west)	Nigeria	1	0	1	1
Africa (west)	Senegal	1	0	1	1
Africa (west)	Togo	4	0	4	4
Asia	Armenien	1	1	0	1
Asia	Cambodia	3	1	2	2
Asia	Georgia	1	1	0	1
Asia	India	3	2	1	3
Asia	Pakistan	1	0	1	1
South America	Argentina	2	2	0	2
South America	Bolivia	1	1	0	1

South America	Brazil	1	1	0	1
South America	Costa Rica	1	1	0	1
South America	Ecuador	5	2	3	5
South America	Panama	1	1	0	1
South America	Peru	2	1	1	2
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>65</b>	<b>27</b>	<b>38</b>	<b>64</b>

### Equipo de organización de VJF:

Daniela Brunnert	1. Coordinador de la conferencia para las organizaciones copartes
Helene Rehfeld	2. Coordinador de la conferencia para las organizaciones copartes
Doreen Krumrey	Miembro del equipo organizador de VJF
Diana Burlacu	Miembro del equipo organizador de VJF
Oksana Podolets	Miembro del equipo organizador de VJF

## 2 Resultados de los temas introducidos por el Comité Directivo del Programa

### 2.1 Feedback de los participantes sobre los siguientes temas de información

A pesar de que el centro de la conferencia eran los temas y los intereses de los participantes de las organizaciones copartes y el intercambio personal, otros temas introducidos por el Comité Directivo del Programa también fueron tratados.

Generalmente, todos los temas introducidos fueron bien aceptados. Siempre surgieron preguntas e información adicional por parte del público.

#### 2.1.1 Novedades sobre el programa de weltwärts

Los participantes expresaron con antelación su deseo de ser informados sobre los nuevos desarrollos del programa weltwärts. Una representante por la parte estatal del Comité Directivo del Programa y un representante por la parte de la sociedad civil del Comité informaron a los participantes sobre la „información general y estructura y

últimos desarrollos” (**presentación en los anexos**). A pesar de que esta información no era nueva para todos los participantes, al menos todos recibieron el mismo nivel de conocimientos.

Las informaciones generales fueron presentadas a través de un juego para relajar a los participantes.

### **2.1.2 Comité Directivo del Programa-Tema 1**

Se llevó a cabo un taller por iniciativa y en cooperación con el Comité Directivo del Programa durante el cual las preguntas centrales sobre la pandemia causada por el coronavirus fueron tratadas. Para ello, los participantes fueron divididos en cuatro grupos. Las preguntas centrales fueron las siguientes:

A) Actualidad: ¿Cuáles son los retos causados por los efectos de la pandemia del coronavirus para los participantes de la conferencia para las organizaciones copartes en cuanto a la realización del programa?

B) Perspectivas de futuro: ¿Qué soluciones ven los participantes de la conferencia para las organizaciones copartes para los retos mencionados en el punto A)?

El objetivo de la pregunta era averiguar exactamente cuáles retos actuales preocupan a los representantes presentes y, al mismo tiempo, elaborar posibles soluciones adecuadas junto a los participantes.

Los resultados de los cuatro grupos de trabajo pueden ser resumidos en lo siguiente:

- En el año 2020, debido a las decisiones tomadas por el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo, los voluntarios alemanes tuvieron que volver de los países del Sur Global. Las organizaciones copartes respectivas fueron sorprendidos por esta decisión unilateral y desean que haya mejor comunicación si vuelve a surgir tal caso y que exista un plan de emergencia. Este debe ser elaborado de antemano con los contactos respectivos y las personas de contacto de cada país.
- La pandemia causada por el coronavirus destruyó gravemente las estructuras de las cooperaciones que se establecieron durante muchos años. Hubo reducción de personal, paralización de proyectos de ejecución e interrupción del alojamiento en las familias de acogida. Un nuevo comienzo a partir del año 2022 requirió mucho trabajo. Además, voluntarios que regresaron de repente se mostraron desmotivados.

- El seguimiento pedagógico se volvió más laborioso por la pandemia del coronavirus y la confianza tiene que ser recuperada de nuevo, ya que los voluntarios están inseguros.
- Las medidas introducidas para el coronavirus, como la realización de pruebas, el aislamiento y posibles estancias en el hospital, causaron costes muy elevados y un considerable esfuerzo adicional en la supervisión en algunos países.
- El subsidio financiero actual del programa de weltwärts ya no es suficiente. Gran preocupación es causada por la inflación y el aumento de los costes, no únicamente por la pandemia del coronavirus, sino también la guerra en Ucrania. La inseguridad aumenta.

Con el método propuesto, todas las opiniones de los participantes fueron tomadas en consideración. Los participantes se sintieron tomados en serio y notaron que desempeñan un papel importante y, al mismo tiempo, pudieron sugerir soluciones.

Se tomaron fotos de los resultados de los cuatro grupos de trabajo. Las imágenes sobre los resultados del trabajo pueden ser encontrados en los **anexos**:

### **2.1.3 Comité Directivo del Programa - Tema 2**

Otros temas no fueron introducidos por el Comité Directivo del Programa, pero los participantes de la conferencia mencionaron los siguientes temas cuando la conferencia comenzó y estos fueron tratados en talleres especiales con los representantes del Comité Directivo del Programa:

- Taller sobre las visas Sur-Norte (Lourens De Jong, Comité Directivo del Programa-sociedad civil) – **véase los anexos**
- Taller sobre el nuevo catálogo de los requisitos de calidad (C. De Barros Said, Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo/Comité Directivo del Programa estatal y L. de Jong, Comité Directivo del Programa de la sociedad civil)

Weltwärts tiene el objetivo de desarrollarse y mejorar constantemente. En los últimos años, se han formulado unos requisitos de calidad para el servicio de voluntariado mediante el cual todos los participantes deben recibir un servicio cualitativo igualitario. El cumplimiento de los requisitos es controlado periódicamente por institutos de certificación externos y por Engagement Global. Además, las organizaciones ejecutoras disponen de procedimientos propios para mejorar la calidad.

Aquí está el **enlace** sobre el catálogo introducido por la señora Christine de Barros Said:

## **2.2 Resultados de las preguntas transversales**

### **2.2.1 ¿Qué expectativas tienen las organizaciones copartes en cuanto al programa de voluntariado?**

Durante la conferencia surgió diversas veces, sobre todo el deseo de recibir más apoyo durante la ejecución y un aumento de la financiación. Se demandó más transparencia sobre asuntos financieros, además de más transparencia y claridad en la toma de decisiones. Los límites de estas posibilidades fueron explicados de vez en cuando directamente por los representantes del Ministerio Federal de la Cooperación Económica y Desarrollo, del Comité Directivo del Programa y de Engagement Global.

Generalmente, las organizaciones copartes también esperan recibir voluntarios bien preparados que apoyen activamente a los proyectos de inserción. Además, se mostró un gran deseo de intercambio y conexión interpersonal durante la conferencia para las organizaciones copartes.

### **2.2.2 ¿Qué temas de la conferencia son importantes para el desarrollo del programa y cuáles serán presentados por el Comité Directivo del Programa?**

El objetivo de esta conferencia para las organizaciones copartes era reunirse tras largas restricciones causadas por la pandemia del coronavirus. La conferencia fue aprovechada para tal objetivo y para intensivamente mejorar y contactos ya existentes y desarrollar nuevos. Los participantes mostraron gratitud, ya que la conferencia permitió suficientes posibilidades para intercambio (libre).

Los participantes pudieron contribuir temas y decidir libremente sobre los temas sobre los que quisieron debatir. Para ello, además de los talleres del Comité Directivo del Programa, siete otros talleres tuvieron lugar. Los siguientes temas fueron ofrecidos:

- Contribución de los voluntarios en su diversidad al desarrollo sociocultural y económico de su comunidad de acogida: A través del ejemplo de Benín (Dr. Pamphile DEGLA, ASEE-ONG, Benín)
- ¿Cómo implementar “sostenibilidad” en los servicios de voluntariado de weltwärts? Un contexto de teoría y de práctica (Sonja Richter, Erzbischöfliches Jugendamt Bamberg, Alemania y Ousario Gomis, Direction des Oeuvres du Diocèse de Thiès, Senegal)
- Desarrollar un plan para implicar a los voluntarios (Anthony Asante Addo, Play Soccer Ghana)

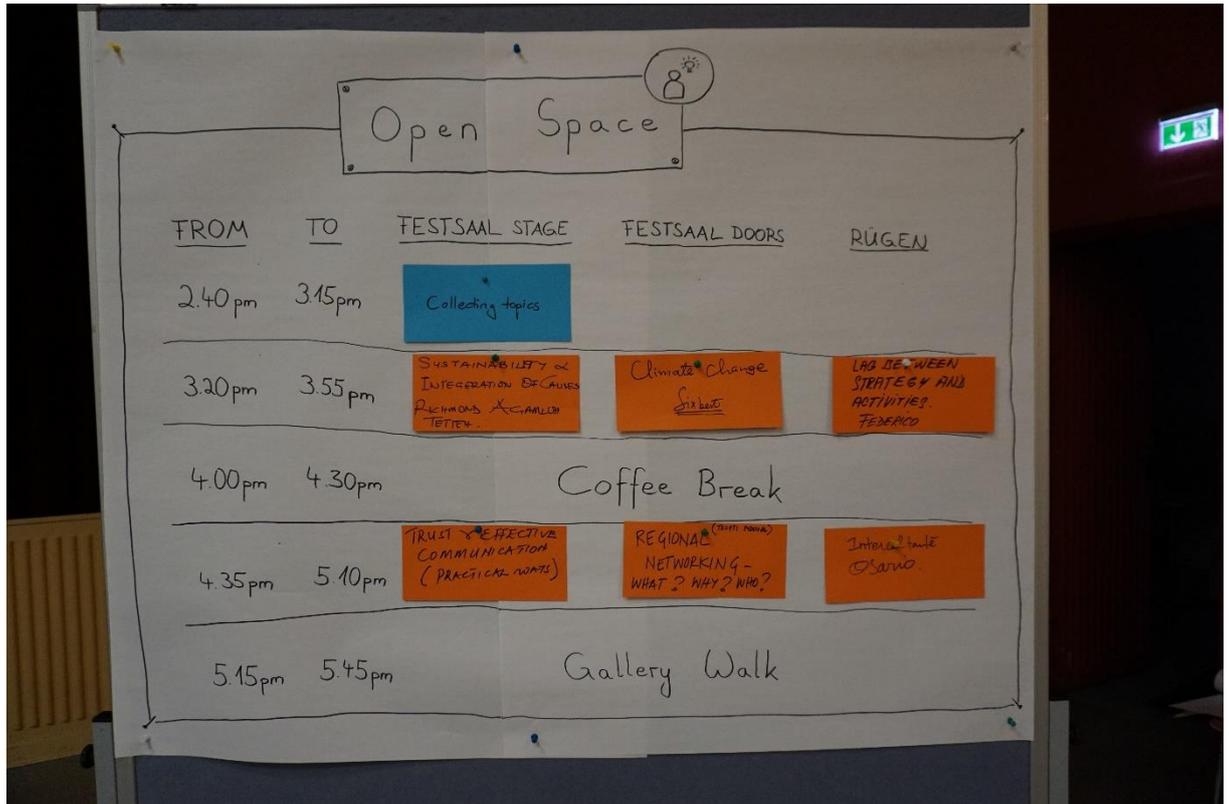
- Implementación inclusiva del servicio de voluntariado (Melanie Kroll, Behinderung und Entwicklungszusammenarbeit e.V. Alemania y Francis Bichnord Komla Asong, VOICE Ghana)
- ¿Cómo seleccionar a los voluntarios? – con especial atención en los voluntarios Sur-Norte; (Barbara Schütz, Welthaus Bielefeld, Alemania y organizaciones copartes)
- El programa weltwärts en el contexto de colaboración entre los Archdiocese of Bamberg y los Diocese of Thiés – retos y experiencias de aprendizaje (Gomis Ousario, Direction des Oeuvres du Diocèse de Thiès, Senegal)
- Huella de carbono de los voluntarios de weltwärts y las posibilidades de compensación (Tanja Neubüser, Deutsch-Tansanische Partnerschaft e.V., Alemania)

## 2.3 Más feedback para el Comité Directivo del Programa

La participación de los representantes del Comité Directivo del Programa en la conferencia para las organizaciones copartes y también la preparación es un gran apoyo, que ayudan y alivian a la organización anfitriona. Esta relación estrecha debe ser mantenida a toda costa.

A través de la ejecución de la conferencia para las organizaciones copartes, una actitud reservada de los representantes del programa de weltwärts (Ministerio Federal de la Cooperación Económica y Desarrollo, el Comité Directivo del Programa, Engagement Global y la organización de envío) puede intensificar ocasionalmente el intercambio libre. Por ejemplo, durante el punto del programa del jueves a las 14:40 horas, que se ofreció exclusivamente para las organizaciones copartes, se pudo observar un intercambio independiente muy animado. Los participantes de las organizaciones copartes debatieron, por ejemplo, sobre los siguientes temas y crearon un grupo de trabajo interno para cada uno:

- Sostenibilidad e integración de causas
- Cambio climático
- Desfase entre estrategias y actividades
- Confianza y comunicación efectiva – ¿Qué? ¿Por qué? ¿Quién?
- Intercambio regional



© VJF

il. 27: Programa del evento Open Space y la distribución de los grupos de trabajo en las diferentes salas.

### 3 Evaluación

El feedback sobre la conferencia para las organizaciones coparte fue generalmente muy positivo. Esto se mostró tanto con la evaluación de los resultados de los cuestionarios y con el feedback individual. 85 de 105 participantes participaron en la evaluación de manera digital y analógica.

Aquí está el [enlace](#) para la evaluación de la conferencia para las organizaciones copartes en diferentes idiomas.

Póngase en contacto con la oficina de coordinación de weltwärts (redaktion.weltwaerts@engagement-global.de) si desea ver la versión completa con más anexos (presentaciones, documentación fotográfica de los resultados).

## 4 Aviso legal

### Editor

Vereinigung Junger Freiwilliger e.V.  
Berliner Allee 59/61  
13088 Berlin  
[www.vjf.de](http://www.vjf.de)

### Redacción

Daniela Brunnert  
Helene Rehfeld

### Diseño

DMKZWO – Büro für Design, Markenführung, Kommunikation (Köln)  
[www.dmkzwo.de](http://www.dmkzwo.de)

### Imágenes

Rüdiger Knobloch,  
[www.ruedigerknobloch.de](http://www.ruedigerknobloch.de)

### Vídeo

Christian Weinert,  
[www.globale-perspektiven.de](http://www.globale-perspektiven.de)

### Fecha

März 2023

Únicamente **Vereinigung Junger Freiwilliger e.V** es responsable del contenido de esta publicación; la posición presentada no representa el punto de vista de Engagement Global o del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo.

